

BOLETIM DA ASSOCIAÇÃO INTERNACIONAL DE KAWASAKI
Inglês, Chinês, Coreano, Espanhol, Português, Tagalog, Japonês fácil.
Disponível no site da Associação (<http://www.kian.or.jp/hlkwsk.html>)
Publicação Associação Internacional de Kawasaki



17º CONCURSO DE ORATÓRIA EM JAPONÊS PARA CIDADÃOS ESTRANGEIROS (entrada gratuita)

Assim como acontece anualmente, este ano também será realizado o Concurso de Oratória em Japonês. Os temas apresentados são experiências maravilhosas. Venham conferir! Após o concurso, será realizada a festa de confraternização.

Data: 19 de fevereiro de 2011 (sáb)

Horário: 13:00 ~ 15:30 << Concurso - entrada gratuita >>

Confraternização: 15:30 ~ 16:30 << Taxa ¥500 >> ※ Para participar da confraternização será necessário avisar antecipadamente. A taxa será paga no dia.

Local: Concurso - Hall do Centro Internacional de Kawasaki Confraternização - Salão de Recepção

Informações: Associação Internacional de Kawasaki

Tel: 044-435-7000 FAX: 044-435-7010 E-mail kiankawasaki@kian.or.jp

O Médico de Kawasaki <http://www.qq.city.kawasaki.jp/>

A cidade de Kawasaki oferece o “Site de Consulta de Informações sobre Tratamentos Médicos” para procurar por Hospitais, Pronto Socorros, Farmácias que atende nos feriados e durante a noite.

Há site em inglês, e é possível também encontrar hospitais que atendem em línguas estrangeiras.

Para acessar o site pelo celular o endereço é: <http://www.qq.city.kawasaki.jp/k/>



● Centro de Informações sobre Hospitais de Emergência de Kawasaki

◇ Guia sobre Hospitais através de telefone (encaminha você para um hospital onde possa ser atendido) (exceto dentista) TEL: 044-222-1919 (atendimento 24 horas, em japonês)

◇ Serviço de guia por gravação: telefonando ou enviando um FAX, guiará você para um hospital que esteja funcionando nesse momento TEL: 044-222-3399 (atendimento 24 horas, em japonês)

Serviço de Consulta de Informações sobre Hospitais de Kanagawa

<http://www.iryu-kensaku.jp/kanagawa/> (somente em Japonês)

É possível procurar por hospitais, consultórios médicos, obstetrícia e farmácia da província de Kanagawa. Será mais fácil procurar pelo item que deseja como, hospital, região, objetivo. Por exemplo, digite alguma palavra chave como: hospital que atenda em língua estrangeira como vacinação, doença infantil, etc..).

Aconselha-se telefonar antes para pedir maiores informações ao hospital que pretende ir.

Questionário Médico Multilíngüe <http://www.k-i-a.or.jp/medical/>

Línguas que é possível usar o questionário: Indonésio, Tagalog, Persa, Inglês, Chinês (Pequim), Português, Cambojano, Japonês, Laociano, Espanhol, Coreano, Russo, Tailandês, Vietnamita, Francês

A respeito do questionário em Alemão, Francês, Árabe e Croato, ver o site:

→ <http://www.mmjp.or.jp/konan-international-lounge/jmonshin/top.htm>

Imprima o questionário, preencha os itens necessários e leve ao hospital.

Especialidade no qual é possível usar o questionário:

Oftalmologia, cirúrgica, ginecologia e obstetrícia, odontologia, otorrinolaringologia, pediatria, ortopedia, clínica geral, neurocirúrgica, dermatologia.



Treinamento de combate ao incêndio ◆ Local: em frente à entrada do Centro Internacional de Kawasaki ◆

O treinamento será realizado para os estrangeiros, contando com a colaboração do Departamento do Corpo de Bombeiro de Nakahara. Haverá informações a respeito do combate, em várias línguas. Não há inscrição antecipada. Compareçam e participem!

Data: 22 de fevereiro de 2011 (terça) 10:30 ~ 11:15

Conteúdo do treino: apagar o fogo com extintor, experiências como sentir a fumaça de um incêndio, sentir o tremor dentro de um caminhão equipado com simulador de terremoto, etc..

Serão ensinadas famosas receitas cantonesas, muito conhecidas mesmo dentro da exparsa culinária chinesa. Além das receitas, será possível aprender também a respeito da cultura de Cantão.

A professora Sho é natural de Cantão e dona do restaurante de culinária cantonesa na cidade de Kawasaki. Compareçam e participem desse delicioso curso!



Data: 12 de março de 2011(sábado) 11:00 ~ 14:30

Local: Centro Internacional de Kawasaki Sala de Culinária

Vaga: 20 pessoas (caso ultrapasse o limite de participantes, haverá sorteio)

Quem pode participar: pessoas acima de 12 anos **Professor:** Sho Kyomei **Preço:** ¥1500 (pago no dia)

Cardápio: harumaki, carne moída e toufu a vapor, e gin'nan (fruto do *ginkgo biloba*) e *yuba* e chá chinês como sobremesa

Inscrição: envie para a Associação Internacional de Kawasaki um cartão-resposta (oufuku-hagaki) com os seguintes dados: ① nome do curso ② nome do participante ③ endereço ④ telefone (poderá inscrever 2 pessoas num mesmo cartão) *o cartão deverá ser postado até o dia 1º de Março (terça)

Vamos aprender sobre a Cultura do Mundo através da Dança!!

Curso de Compreensão sobre a Cultura Internacional

Preço : Tango Argentino 2 aulas/ ¥2.000 Dança Brasileira 2 aulas/¥2.000

(Favor pagar antecipadamente as 2 aulas, depositando no correio, ou vindo pessoalmente no Centro)

(●curso completo-4 aulas / ¥3.500 ●pagamento no dia/ ¥2.500 por cada dança - 2 aulas)

Quem pode participar: pessoas acima de 16 anos **Vagas:** 50 pessoas (por ordem de chegada)

Local: Centro Internacional de Kawasaki

Inscrição: por telefone, fax ou vindo pessoalmente(9:30 ~ 16:30)

Informar: ①o curso que quer frequentar ②nome ③endereço ④telefone

Data: Tango Argentino - Professores Diego e Rie ①5/fev(sáb) e ②12/fev(sáb)

Dança Brasileira - Professores Marquinhos e Anderson Miyazato ①26/fev(sáb) e ②5/mar(sáb)

Horário: 10:00~12:00 (4 aulas)

Traje: Roupa leve para poder se movimentar facilmente. Não há local para se trocar.

Informações e Inscrições: Associação Internacional de Kawasaki

TEL:044-435-7000 FAX:044-435-7010 E-mail kiankawasaki@kian.or.jp



Curso de meio ambiente (Chikyu Simin)

“Como é o Polo Sul? ~ vamos pensar no futuro do Planta Terra ~”

Data: 5 de março de 2011(sábado) 14:00 ~ 16:00

Local: Hall do Centro Internacional de Kawasaki

Professor: Tetsuji Shibata (Jornalista Científico)

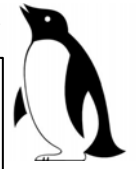
Vaga: 200 pessoas **Preço:** gratuito (Necessário inscrição. Por ordem de chegada)

Inscrição: por telefone, fax ou pessoalmente no Centro. *Haverá creche (reserva antecipada)

)

Teremos gelo trazido direto do polo sul. Venham ver e “ouvir” o som do gelo. Tragam a família pra conferir essa experiência!

No dia, haverá gelo de verdade trazido diretamente do polo Sul



SERVIÇO DE CONSULTA PARA ESTRANGEIROS
(10:00 ~ 12:00 13:00 ~ 16:00) Tel. 044-435-7000

Inglês	Segunda a sábado	Chinês	Terça, quarta e sexta-feira	
Português	Terça, sexta-feira	Espanhol	Terça, quarta-feira	
Coreano	Terça, quinta-feira	Tagalog	Terça, quarta-feira	
Telefone: 044-435-7000 recebemos também consultas em japonês				
Atendimento na língua estrangeira nas Secretarias Distritais de Kawasaki e Asao.				
Kawasaki	Inglês	1º e 3º quinta-feira 14:00 – 16:30	Tagalog	1º e 3º terça -feira 9:30 – 12:00
	Chinês	1º e 3º terça-feira 14:00 – 16:30		
Asao	Inglês	1º e 3º quinta-feira 9:30 – 12:00	Tagalog	1º e 3º quarta-feira 14:00 – 16:00
	Chinês	1º e 3º terça-feira 9:30 – 12:00		

Consultas sobre leis(japonês):20 de Fevereiro - domingo - 14:00 ~16:00
(favor marcar hora para quem necessitar de intérprete)